



IN VIAGGIO CON PARTENOPE

INDICE GENERALE

Premessa - V. L. De Bartolomeis	4
Prefazione - M. Capasso	6
Introduzione - P. Gallifuoco	8
Presentazione - A. Catalano – F. Carbonaro - I. D'Avino - L. Palmieri - U. Quartetto	10
1. L'approdo di Partenope	14
2. Partenope, Dea di Palepoli	18
3. Il mito greco-partenopeo	24
4. Il canto di Partenope	28
5. La morte di Partenope	30
6. Partenope protettrice	34
Partenope e Maria	34
Partenope e San Gennaro	38
Partenope e Santa Patrizia	41
7. I figli di Partenope	48
8. Partenope oggi	58
9. Partenope guarda al mondo	
Ringraziamento agli studenti	66
Indice dei nomi e dei luoghi	68



Premessa



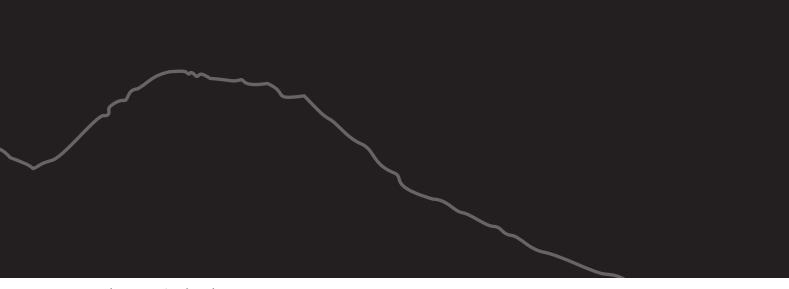
Partenope, la Sirena approdata a Napoli dall'Oriente greco, simbolo del viaggio dei napoletani, e altri italiani, emigranti verso terre lontane dal porto di Napoli, che fa riflettere sui valori di accoglienza e integrazione della nostra città, diventa protagonista del progetto "In viaggio con Partenope", costruito con Acli Beni Culturali in collaborazione con il nostro Istituto.

Nell'ambito delle attività di promozione del patrimonio della Real Fabbrica delle Porcellane di Capodimonte, fondata dal Re Carlo di Borbone (1743-1759) e oggi attiva in sinergia con l'Istituto ad indirizzo raro Caselli, abbiamo accolto con gioia l'iniziativa, in un contesto in cui passato e futuro si incontrano ogni giorno: il patrimonio è costantemente rinavigato e riattualizzato dagli studenti che lo frequentano che, a partire da tecniche e iconografie antiche arrivano a sperimentare nuove forme e nuovi linguaggi. Gli studenti dell'indirizzo liceale

di grafica e design, esplorando i luoghi del centro antico di Napoli, dove tradizioni e culture diverse si intrecciano, hanno ripercorso la leggenda di Partenope, guidati dal tutor esterno e dai loro docenti tutor interni, nell'ambito delle attività di PCTO per reinterpretare attraverso una avvincente visione personale i luoghi dell'antica Palepolis, scatti fotografici artistici e suggestivi, paesaggi e particolari colti da obiettivi fotografici in una rilettura innovativa che compongono il catalogo.

Orgogliosi, altresì, di essere stati nominati tra gli Ambasciatori degli Stati Uniti del Mondo, l'istituto di cooperazione internazionale per la Pace e la giustizia sociale che annovera ora, tra i 181 Paesi membri, per la prima volta una scuola: studenti, docenti e tutto il personale, nominati "Alfieri", insieme alle alte cariche dei Paesi membri, tra cui la Regina Elisabetta e François Mitterand.

Insomma un viaggio con Partenope e gli studenti del Caselli che diventa



cosmopolita, tant'è che il progetto realizzato costituirà un format che andrà in giro per i Paesi del mondo, dove Partenope incontrerà i simboli di altri Stati, altre città e culture!

Ringraziamo sinceramente il Presidente di Acli Beni Culturali, Pasquale Gallifuoco, e il Segretario Generale degli Stati Uniti del Mondo, Michele Capasso, per aver promosso questa bella iniziativa, i rappresentanti delle istituzioni, associazioni e chiese, che l'hanno resa possibile concedendo permessi e contribuendo all'arricchimento del catalogo, e soprattutto i tutor, docenti e alunni che l'hanno realizzata, collaborando con passione ed entusiasmo.

Prof. Arch. Valter De Bartolomeis Dirigente Scolastico dell'Istituto ad indirizzo raro "Giovanni Caselli" di Napoli

Prefazione

'iniziativa "In viaggio Partenope" - che gli "Stati Uniti del Mondo" hanno voluto promuovere - non ha solo lo scopo di recuperare la memoria storica della città di Napoli ma, soprattutto, di riaffermare il valore di un mondo in cui il capitale sociale e umano è ancora protagonista. È compito dei giovani difenderlo e ricercarlo approfittando dell'attitudine tutta napoletana a ricercare, sempre con ironia, uno spazio positivo e propositivo da valorizzare, anche fra tragedie, difficoltà e problemi.

Su questa base si può tentare di costruire un futuro, agendo su due elementi fondamentali: la Terra e la Pace.

Bisogna rispettare la terra attuando una vera "conversione ecologica" volta a utilizzare con parsimonia le risorse a disposizione, ma utilizzando anche con saggezza il tempo, un valore insostituibile come indicato "Costituzione degli Uniti del Mondo", senza sprecarlo inutilmente.

La pace richiede buona volontà, ma altresì preparazione e competenza delle classi politiche e dirigenti: si tratta di realizzare un arcobaleno di coesistenza che valorizzi i colori delle identità dei popoli attraverso un "grande meticciato di civiltà".

Guardando le immagini che avete magistralmente realizzato mi viene in mente quando, nel 1966 ed all'età di 12 anni, con una cinepresa a molla cercavo di fare le prime riprese della città di Napoli in bianco e nero: da un lato provo invidia per voi ragazzi, dotati delle nuove tecnologie di cui è possibile disporre oggi, dall'altro ho nostalgia della Napoli di 60 anni fa: una città diversa, più umana, una grande capitale capace di "pensare europeo" e "respirare mediterraneo".

globalizzazione invadendo e infettando ogni angolo del pianeta, dandoci sì la possibilità di stare tutti insieme, ma indubbiamente uccidendo tradizioni, costumi,





esperienze e valori di ciascuna delle singole civiltà e culture.

Mi congratulo con l'Istituto "Caselli" e con "Acli Beni culturali" per il lavoro svolto in questa prospettiva e annuncio con piacere che docenti e studenti saranno nominati "Alfieri" degli Stati Uniti del Mondo: a tutti si richiedono piccole azioni e interventi orientati a migliorare il pianeta e l'umanità.

Auspico che questa importante esperienza de "In viaggio con Partenope" possa continuare, lasciando un'impronta duratura nella memoria di tutti noi!

> Prof. Arch. Michele Capasso Segretario Generale degli "Stati Uniti del Mondo"



Introduzione



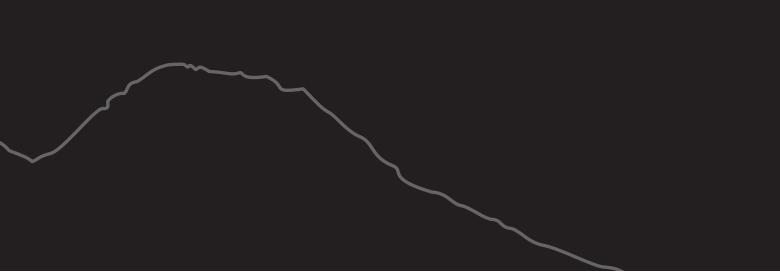
Il catalogo che qui abbiamo il piacere di introdurre è il risultato di una feconda collaborazione fra le Acli Beni Culturali e l'Istituto "G. Caselli" ad indirizzo raro di Napoli.

Il lavoro è partito da uno studio più ampio dell'Associazione concernente il rapporto fra l'antica Partenope e Metastasio, e si è focalizzato sulla leggenda dell'omonima Sirena. ammaliatrice del mitico Ulisse. che da sempre racconta lo stretto legame fra la nostra città, il mare e viaggiatori di paesi lontani, portatori di tradizioni e culture secolari. Il mare di Napoli è area di incontro, ponte che la proietta e collega al mondo mediterraneo, trasformandola in spazio d'inclusione, che accoglie, custodisce e coltiva le differenze, terra d'asilo e di ospitalità.

Ripercorrendo la leggenda di Partenope attraverso i luoghi del centro antico, gli studenti dell'Istituto "G. Caselli" hanno osservato Napoli-Partenope nella sua intrinseca natura di sintesi culturale, quale capitale di pensiero con forti tradizioni che si mescolano ad avanguardie estreme.

l'apprezzato esterno, fotografo P. Mallardo, ha guidato gli alunni a "interpretare" le proprie emozioni con scatti fotografici che potessero esprimere il significato più intrinseco della loro visione: la fotografia è un processo mentale, un "atto di coscienza" che ha a che fare con una visione precisa del mondo e che, nel tempo, può cambiare. I ragazzi poi, coordinati dai validi e instancabili tutor interni (Proff. A. Catalano, F. Carbonaro, I. D'Avino, L. Palmieri, U. Quartetto), hanno rielaborato il materiale raccolto realizzando interessantissimi prodotti d'arte che ci consegnano la loro personale e unica interpretazione della nostra città.

Il percorso di grafica e design ispirato all'esperienza maturata durante il PCTO con le Acli, si sviluppa ripercorrendo le tracce di Partenope fra edifici storici, monumenti e tradizioni: dall'antica



Palepoli, edificata su Megaride e Monte Echia; al centro storico fra chiese, guglie e tracce archeologiche; all'antico culto per la Dea-Sirena, cui la storia antropologica ricollega sia la devozione popolare verso la Vergine di Piedigrotta, Santa Patrizia e San Gennaro, sia l'aspetto apotropaico degli amuleti che la raffigurano. Lo scatto fotografico si estende altresì all'attualità della figura di Partenope, ancora oggi simbolo di Napoli, che si identifica nelle statue delle fontane ispirate alla Sirena fondatrice, nella street-art sui muri dei vicoli, nella melodia della musica e della canzone tradizionale, nonché nella Cap 'e Napul che domina da Palazzo San Giacomo. E ancora, lo sguardo si affaccia verso il futuro di accoglienza e di pace della nostra città, eternamente aperta al mondo approdante dal Mediterraneo, come fu per la mitica Partenope, esule greca sulle nostre coste.

Permane con noi quindi la bella Sirena, accompagnandoci col suo canto ammaliatore e consolatore nella faticosa routine quotidiana, sostenendoci con la fierezza e l'identità di appartenenza, indicandoci la speranza dell'empatia e dell'integrazione.

Ringraziamo per questa produttiva collaborazione il Dirigente dell'Istituto Caselli, Prof. Arch. Valter Luca De Bartolomeis, e il Segretario Generale dell'Associazione degli Stati Uniti del Mondo, Arch. Michele Capasso. Esprimiamo riconoscenza Presidente del Consiglio Comunale di Napoli, On. Enza Amato, al Presidente del Consorzio "Antico Borgo Orefici", Roberto De Laurentis per la gentile disponibilità e auguriamo agli studenti dell'Istituto "G. Caselli" un futuro di successo "In Viaggio con Partenope".

> Prof. Pasquale Gallifuoco Presidente Acli Beni Culturali -Napoli

Presentazione

▼ iamo lieti presentarvi catalogo fotografico questo racchiude il risultato straordinario del percorso PCTO "In Viaggio con Partenope". Questo progetto ha coinvolto un gruppo di studenti appassionati provenienti dagli indirizzi di "Design curvatura Ceramica" e di "Grafica Pubblicitaria e Fotografia" del Liceo Artistico dell'Istituto Caselli, guidati dal talentuoso fotografo-tutor esterno, Pasquale Mallardo delle Acli Beni Culturali di Napoli.

Insieme a lui, i nostri studenti hanno avuto l'opportunità di esplorare i luoghi suggestivi del centro storico di Napoli, catturando con le loro fotocamere non solo la bellezza architettonica, ma anche la storia millenaria e il fascino unico di questa città.

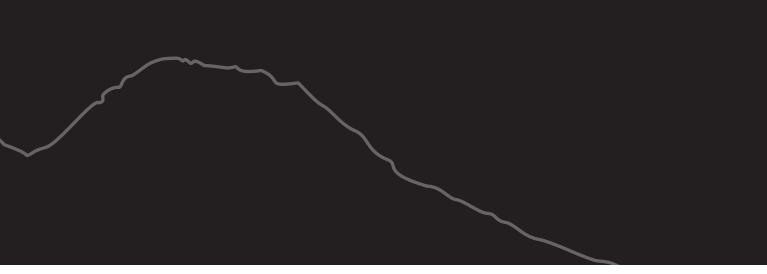
Le fotografie scattate dai ragazzi hanno colto l'anima di Napoli in modo singolare: ogni immagine racconta una storia, un'emozione, una prospettiva unica che ci invita a immergerci nel cuore pulsante di questa città meravigliosa.

Ma la bellezza di questo catalogo non si limita solo alle fotografie.

Abbiamo anche coinvolto i talentuosi studenti dei corsi di Grafica per arricchire ulteriormente le immagini con la loro creatività. Grazie alla loro maestria nella grafica digitale, le fotografie sono state rese ancora più vive e suggestive, dando vita a opere d'arte uniche che uniscono il passato e il presente.

I prodotti concepiti e realizzati dai ragazzi dell'indirizzo di Design rappresentano un altro aspetto importante di questo progetto. Sono opere che interpretano in modo originale e contemporaneo il mito di Partenope e la storia di Napoli, utilizzando la ceramica come mezzo espressivo.

Esse raccontano la tradizione artigianale di Napoli e la capacità dei nostri studenti di reinterpretare il patrimonio culturale in modo



innovativo.

Desideriamo ringraziare Pasquale Gallifuoco e le ACLI - Beni Culturali di Napoli per aver co-progettato questo percorso con il nostro Istituto.

Un ringraziamento speciale va ai nostri studenti, che hanno dimostrato grande curiosità, impegno e talento lungo tutto il percorso e che sono stati capaci di trasmettere attraverso le fotografie e i prodotti di design profondo amore e devozione per la nostra città.

Desideriamo che questo catalogo possa rappresentare una testimonianza tangibile dell'impegno e del talento dei nostri studenti, e ispirare coloro che lo sfoglieranno a scoprire e apprezzare la bellezza di Napoli, la sua storia e la sua cultura.

Auspichiamo che esso inviti a esplorare i luoghi qui ritratti e a immergersi nella ricchezza di Partenope, la città che incanta con la sua mitologia e la sua musica; che esso funga da strumento educativo per le future generazioni, trasmettendo loro la bellezza e l'importanza di preservare il patrimonio culturale di Napoli.

Siamo certi che, grazie al contributo di quanti vi hanno collaborato, queste pagine potranno alimentare la curiosità e il desiderio di scoprire riscoprire nostre radici. le tramandando così la conoscenza e la passione per il territorio. Frutto di un percorso di apprendimento e di creatività che ha coinvolto diverse discipline e il talento dei nostri studenti, esse suscitano emozioni, riflessioni e una profonda connessione con questa città che affascina e sorprende sempre. Auguriamo a tutti una piacevole esperienza alla scoperta di "In Viaggio con Partenope" e speriamo che il viaggio si prolunghi anche al di là delle immagini, lasciando un'impronta duratura nella memoria. I tutor interni:

Prof.ssa Anna Catalano Prof. Francesco Carbonaro Prof.ssa Iolanda D'Avino Prof. Luigi Palmieri Prof. Umberto Quartetto



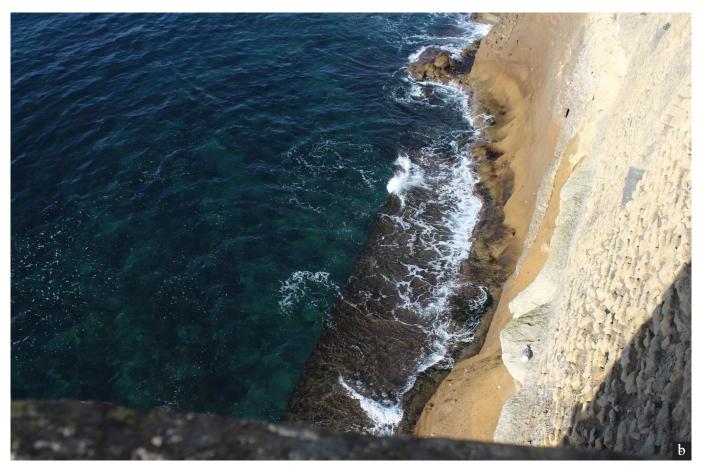




a. Attendendo Partenope (Castel dell'Ovo)

1. L'APPRODO DI PARTENOPE

b. Sulla sponda di Megaride



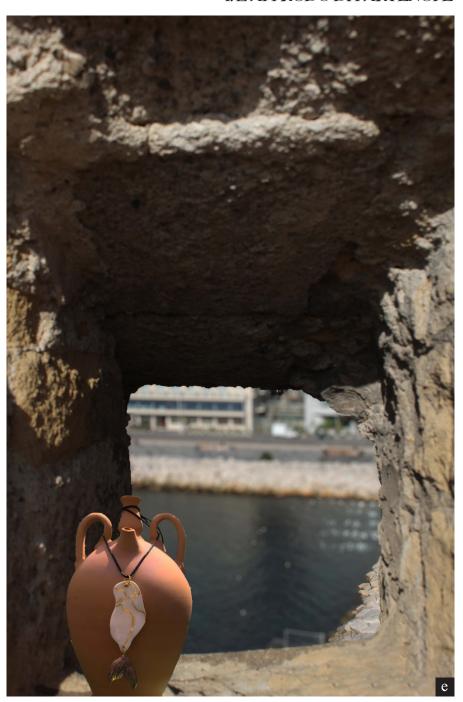


c. La Sirena sceglie Megaride

1. L'APPRODO DI PARTENOPE



d. *Vesuvio cinge Partenope* (piatto in ceramica made in Caselli)



e. *La Sirena dei Cumani* (Castel dell'Ovo; ciondolo in ceramica made in Caselli)



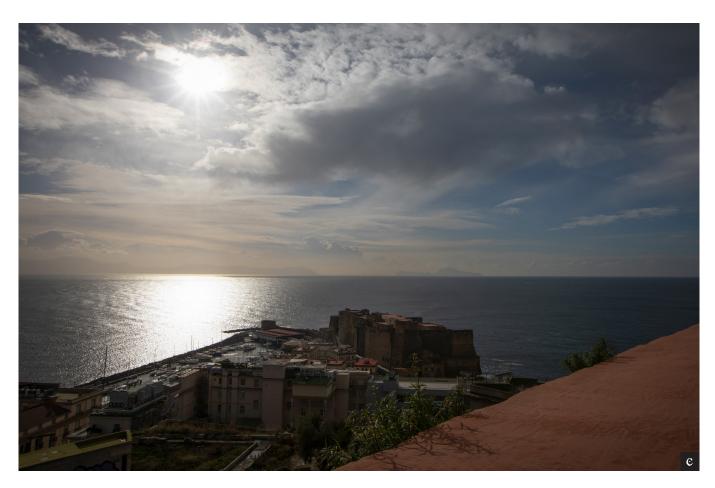
a. *Lo sbarco dei Cumani* (Monte Echia)



b. Fondazione di Partenope (Monte Echia)

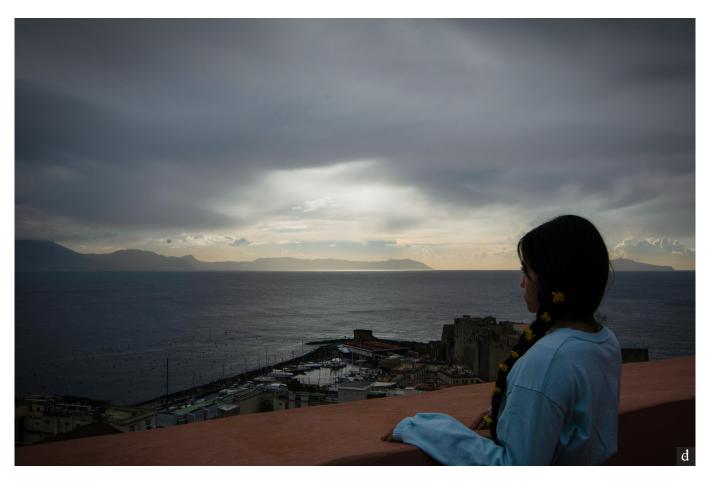
2. PARTENOPE, DEA DI PALEPOLI





c. *Antica Palepoli* (Archivio di Stato Militare)

2. PARTENOPE, DEA DI PALEPOLI



d. *Partenope sorveglia la città* (Archivio di Stato Militare) **e.** (pp. successive) *Vista da Palepoli* (Archivio di Stato Militare)

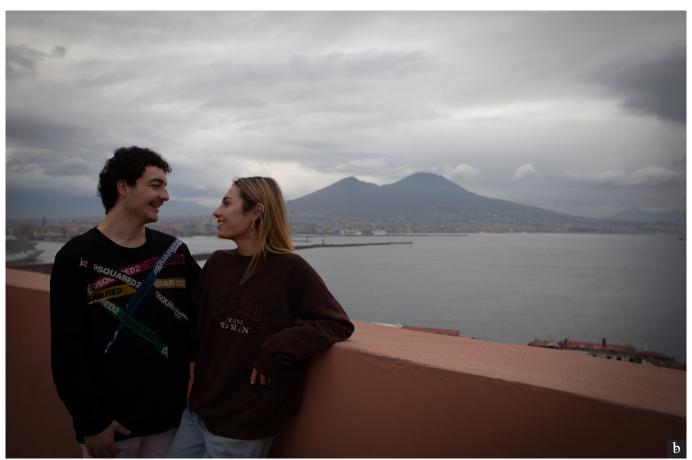




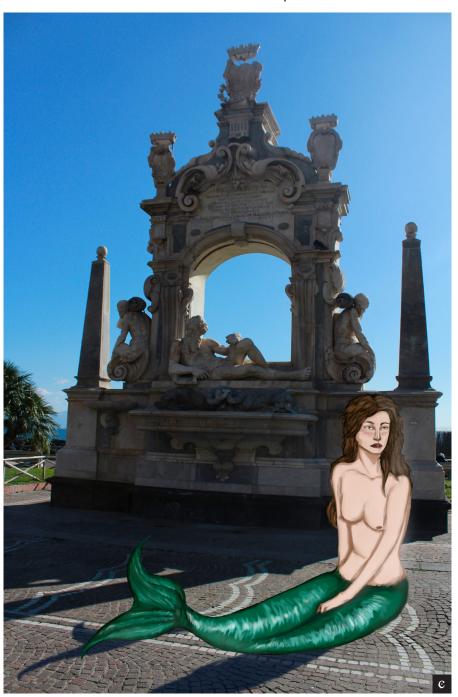


a. *Partenope sogna Vesuvio* (Santa Maria del Parto)

b. *Il legame fra Partenope e Vesuvio genera Napoli* (Archivio di Stato Militare)



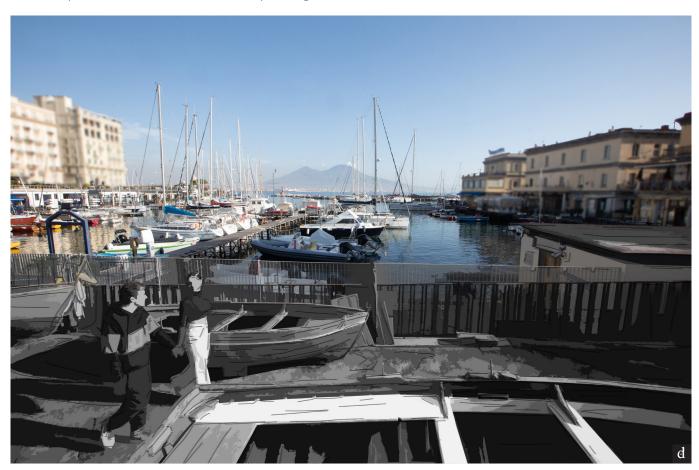
3. IL MITO GRECO-PARTENOPEO



c. *Partenope e Sebeto, nostri progenitori* (Fontana del Sebeto)



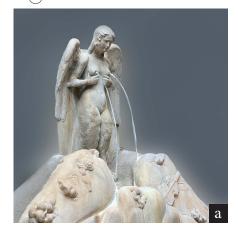
d. Partenope e Cleanto (Metastasio, Partenope; Borgo Marinari)



3. IL MITO GRECO-PARTENOPEO



e. Matrimonio tra Partenope e Cleanto (Metastasio, Partenope; Monte Echia)







4. IL CANTO DI PARTENOPE

- a. Partenope nutre la musica (Fontana di Spina Corona)
- **b.** Metastasio cantore di Partenope (Teatro San Carlo)
- **c.** Partenope ispiratrice del canto e della musica (Teatro San Carlo)



d. *Armonia tra terra e mare* (piatto in ceramica made in Caselli) **e.** *Partenope protegge le arti musicali* (Teatro San Carlo)



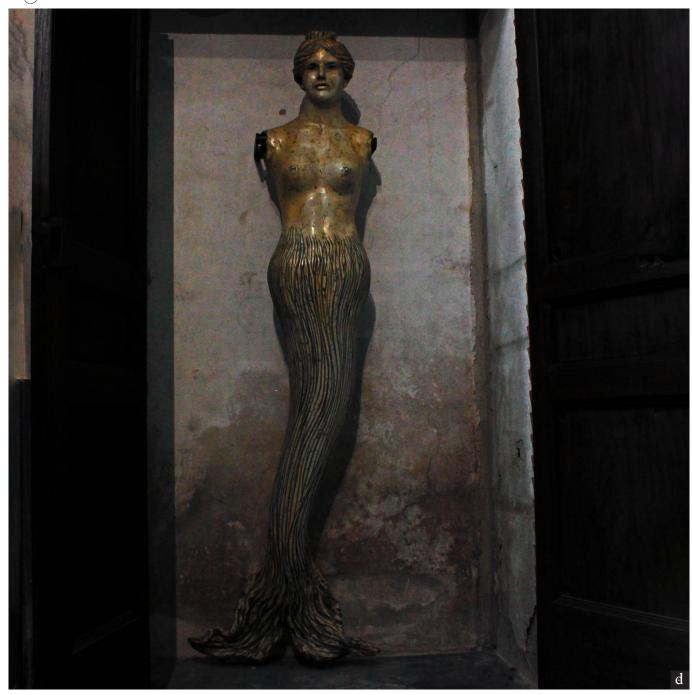


a. *A Partenope* (San Giovanni Maggiore)

- **b.** Fede e superstizione (San Giovanni Maggiore)
- **c.** *Partenope immortale* (San Giovanni Maggiore)

5. LA MORTE DI PARTENOPE



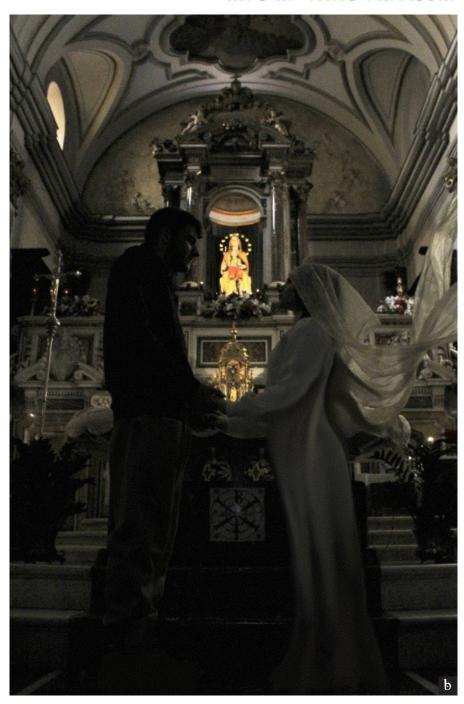


5. LA MORTE DI PARTENOPE



a. Partenope e Maria - *Preghiera di una vergine* (Santa Maria di Piedigrotta)

6. PARTENOPE PROTETTRICE



b. Partenope e Maria - *Grazia ricevuta* (Santa Maria di Piedigrotta)



c. Partenope e Maria - *Leggenda della scarpetta* (Santa Maria di Piedigrotta)



d. San Gennaro protegge Partenope e Sebeto (Duomo, Cappella di San Gennaro)

e. *Dettaglio paliotto 1* (Duomo, Cappella San Gennaro)



f. *Dettaglio paliotto 2* (Duomo, Cappella di San Gennaro)





g. Partenope ringrazia San Gennaro (Guglia di San Gennaro)





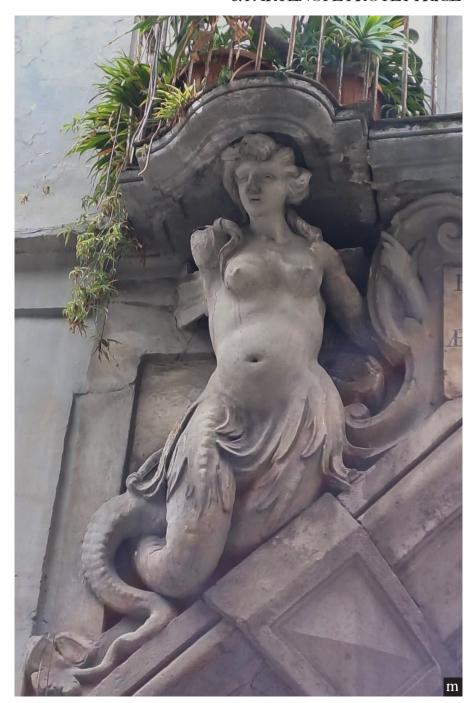
h. *Partenope e Santa Patrizia* (Complesso di Santa Patrizia) **i.** (pag. successiva) *Sirene apotropaiche sui portoni* (Palazzo Sanfelice)







I. *Dettaglio portone 1* (Palazzo Sanfelice)



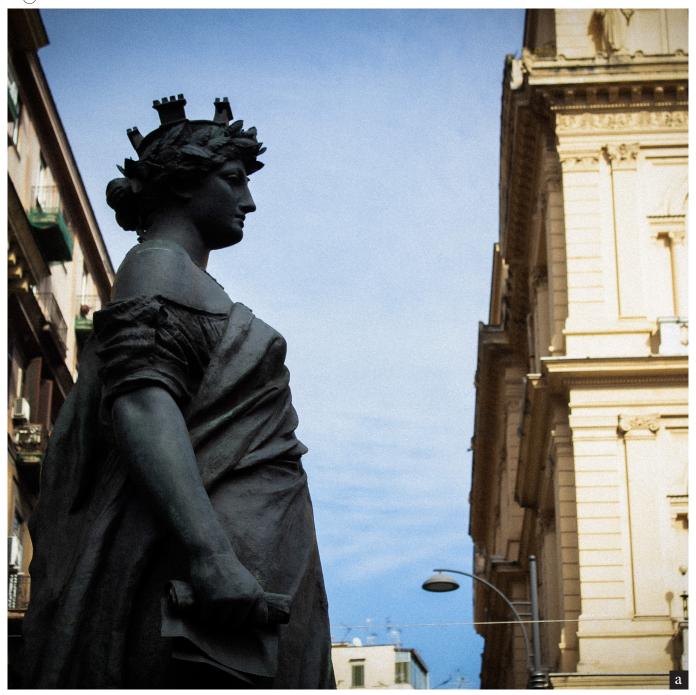
m. *Dettaglio portone 2* (Palazzo Sanfelice)



n. Ciondoli scaramantici (Argenteria De Laurentis)



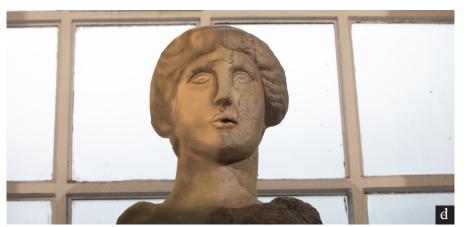
o. Le sirene di R. De Laurentis



a. *Partenope regina* (S. Cepparulo, *Partenope davanti al Re*, Piazza Bovio)



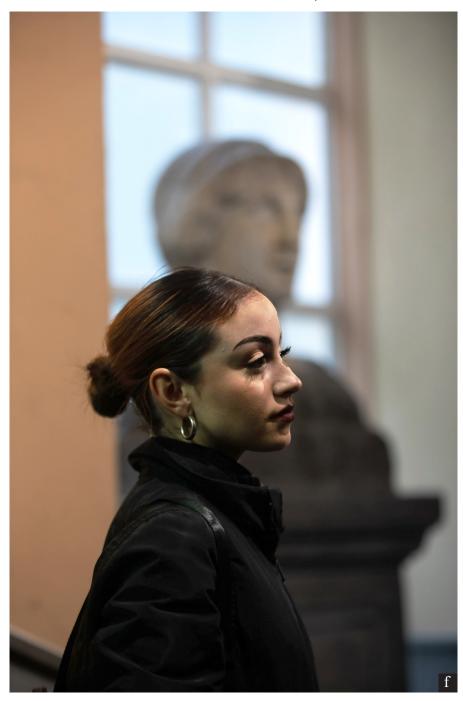
b. Partenope governa Napoli (Palazzo San Giacomo)c. Particolare "Cap 'e Napul" (Palazzo San Giacomo)



d. Partenope"Cap 'e Napul" (Palazzo San Giacomo)



e. "A Cap 'e Napul" leri (Palazzo San Giacomo)



f. "A Cap 'e Napul" Oggi (Palazzo San Giacomo)



g. "A Cap 'e Napul" leri e Oggi (copia, San Giovanni a Mare)

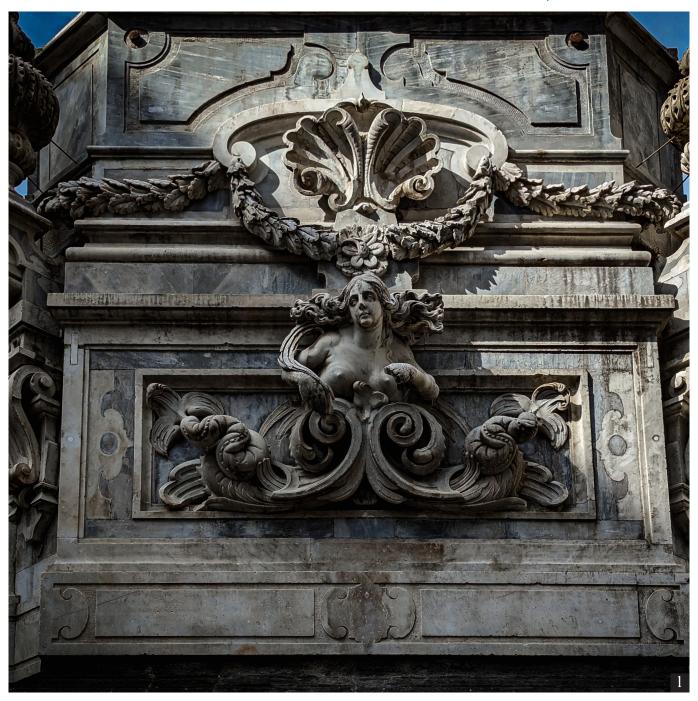


h. Partenope simboleggia la citta' (O. Buccini, Fontana, Piazza Sannazaro)



i. Sirena bicaudata fra i santi protettori (attrib. C. Fanzago, Guglia di San Domenico)

I. Dettaglio Sirena bicaudata (attrib. C. Fanzago, Guglia di San Domenico)





m. Palepoli si proietta verso l'attualita' (Monte Echia)





n. Partenope si rispecchia nel presente (Castel dell'Ovo)



a. *Partenope per il popolo* (F. Bosoletti, *Partenope*, Salita San Raffaele)

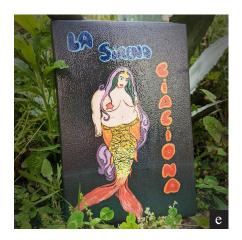
8. PARTENOPE OGGI



b. *Incanto delle ciacione* (Trallallà, Vico San Domenico)







- **c.** *Sirena ciaciona* (Trallallà, Vico San Domenico)
- **d.** *Memento vivi* (Trallallà, Vico San Domenico)
- **e.** *La Ciaciona* (piastra in terraglia made in Caselli)
- **f.** *Sirene in schiera* (Trallallà, Vico San Domenico)



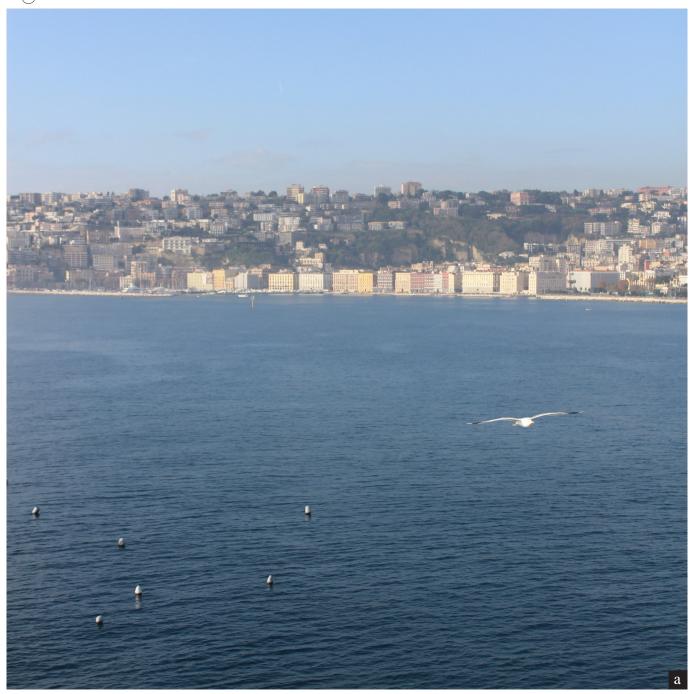
8. PARTENOPE OGGI





g. Partenope e' l'oro di Napoli (piatto in ceramica made in Caselli)
h. I fondali di Partenope (riggiole in ceramica made in Caselli)
i. Partenope, ponte sul golfo (fotografia con inserto in ceramica made in Caselli)





9. PARTENOPE GUARDA AL MONDO



b. Il benvenuto di Partenope con M. Capasso (M. Molinari, Totem della Pace, Terminal)



c. Partenope e gli Stati Uniti del Mondo (Terminal)



9. PARTENOPE GUARDA AL MONDO



d. Sogno svanito (Urna del migrante ignoto, Terminal)



Ringraziamento agli studenti

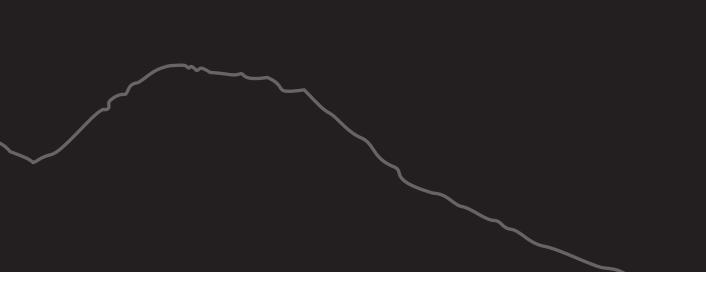
Ringraziamo con tutto il cuore gli studenti senza il cui contributo, la cui passione, la cui dedizione e il cui fruttuoso lavoro questo progetto non sarebbe stato possibile.

RUSSO SABRINA TETA DENISE VALENTINA TRAMONTANO RAFFAELE VITALE EMILIA MARIA

Grazie ai ragazzi della 3^a LA/A-B: ADATTI RAFFAELE ALFANO SARA CAPEZZUTO CORINNE CONDIDORIO ELENA COPPOLA PASQUALE CURCIO ANDREA DE LORENZO DAVIDE DI MARO VINCENZO FERRO FLAVIA FIORENTINO ALESSANDRO GARGIULO MILENA LIMONCELLI SIMONA MFROLLA ANIA MUGNANO MATTEO PALUMBO PAOLA RICCARDI ADRIANA

Grazie ai ragazzi della 4ª LA/B: CALANTONI ANGELICA CANNATA SIMONE CAMPOCHIARO MARTINA DE LORENZO ETTORE DI FRANCO R. EMANUELE DI MARO EMILIANA FINIZIO SABRINA FORINO JASMIN ANNA FRANZESE CRISTINA FRANCESCA HLADKOSKOK YELYZAVETA MAZZUCA SARA MOSCA GIUSEPPE NOLÉ VIVIANA OCCHINO MANILA FLORA ROMANO RAFFAFIF TSVIATKOVA YULIIA





Grazie ai ragazzi della 4ª LA/ADG:

BATTISTA ANNA

BRANCACCIO IRENE

CAVALLO SHARON

CHIAROLANZA ANGELA

CHIAROLANZA GIOELE

CORSETTO FRANCESCA

ESPOSITO LAURA

ESPOSITO LUDMILLA

FERRIGNO EMANUELE

GAGLIARDI FRANCESCO

GARBIN SERENA

IANNICIELLO GIOVANNA

LEONE ILARIA

LIZZA ROBERTA

MUSELLA EMILIANA

PALERMO SABRINA

PESCE EMANUELE

RIZZO MARIAROSARIA

RUSSO PATRIZIA

SAVINO CARMELA

SILVESTRO MARTINA

SPERANZA LUIGI TRANCHINO MARIA

Grazie ai ragazzi della 5^a LA/A:

ALFANO ALESSANDRA

COPPOLA ANTONIO

D'ANDREA MICHELA

ESPOSITO FEDERICO

GARENNA GIADA

MARANO SABATINO

MONTAGNA MIRIAM

NATULLO KEVIN

RANUCCI GENNARO

Grazie ai ragazzi della 5^a LA/B:

AIELLO ARIANNA

AVOLIO SALVATORE

BOENZI ROBERTA

CAMPESI MARIAVITTORIA

CIBELLI EMANUELE

CRETELLA CLAUDIA

DE MARTINO ANDREA

ESPOSITO CAMILLA GIULIANO MATTEO

LOI SAMUELE

MAIELLO GUGLIELMO

MECCHI GAIA

MERLUZZO FRANCESCO

PALLADINO LETIZIA

PANACCIO FEDERICO

PASSANTE CRISTIANA

POLISE LUIGI

TASCHETTO BRUNA LAURA

TESTA MARIA



Indice dei nomi e dei luoghi

	<i></i>

Archivio di Stato Militare	Fanzago, Cosimo
Borgo Marinari	De Laurentis, Roberto
3d	60
Bosoletti, Francisco	- Argenterie 6n, 6o
8a	Maria
Bovio (piazza)	6a, 6b, 6c
7a	Megaride
Calliope	1b, 1c
pag. 13	Metastasio
Capasso, Michele	pag. 13, 3d, 3e
9b	Molinari, Mario
Cap 'e Napul	9b
7b, 7c, 7d, 7e, 7f, 7g	Monte Echia
Castel dell'Ovo	2b, 3e, 7m
copertina, 1a, 1c, 1e, 7n, 9a	Palepoli
Cleanto	2a, 2b, 2c, 2d, 2e, 7m
<i>3d, 3e</i>	San Carlo (teatro)
Cumani	4b, 4c, 4e
1e, 2a	San Domenico (piazza)
Duomo	7i, 7l
6d, 6e, 6f	San Domenico (vico)
Esposito, Lello	8b, 8c, 8d, 8f
5c, 5d	Sanfelice (palazzo)



01, 01, 0111
San Gennaro
- cappella 6d, 6e, 6f
- guglia 6g
San Giacomo (palazzo)
7b, 7c, 7d, 7e, 7f
San Giovanni a Mare
<i>7g</i>
San Giovanni Maggiore (chiesa)
<i>5a, 5b, 5c, 5d</i>
Sannazaro (piazza)
7h
San Raffaele (salita)
8a
Santa Maria del Parto (chiesa)
3a
Santa Maria di Piedigrotta (chiesa)
6a, 6b, 6c
Santa Patrizia (complesso)
6h
Sebeto
<i>3c, 6d</i>
- fontana 3e
R. Sforza (piazza)



Nomina degli studenti, dei docenti e del personale dell'Istituto Caselli ad Alfieri della Pace da parte del Segretario Generale degli Stati Uniti del Mondo (9 giugno 2023)



a cura di

con il patrocinio di









